

April 11, 1972

**Cable from the President of Brazil of the National
Commission of Nuclear Energy to the
Secretary-General Confirming the Arrival of Dr.
Klaus Scharmer of the Jülich Research Center**

Citation:

"Cable from the President of Brazil of the National Commission of Nuclear Energy to the Secretary-General Confirming the Arrival of Dr. Klaus Scharmer of the Jülich Research Center", April 11, 1972, Wilson Center Digital Archive, National Archives of Brazil
<https://digitalarchive.umd.edu/document/122312>

Summary:

This document was sent to the Secretary-General, confirming the arrival of Dr. Klaus Scharmer to Brazil. Dr. Klaus Scharmer was the head of the International Bureau of the Nuclear Center of Jülich, and his visit was part of an exchange program between Brazilian institutions and universities and the research center. Dr. Scharmer came to Brazil to discuss the implementation of the Special Agreement between CNPq and KFA, in addition to an analogous CNEN-KFA agreement. Dr. Scharmer toured nuclear research institutions in Belo Horizonte, São Paulo and Rio de Janeiro.

Credits:

This document was made possible with support from Carnegie Corporation of New York (CCNY)

Original Language:

Portuguese

Contents:

Original Scan
Translation - English

URGENTE

Of. Nº 604 CONFIDENCIAL

Em 11 de abril de 1972.

Senhor Secretário Geral

Tenho a honra de dirigir-me a V. Exa. para informar que estará no Brasil, a partir de 15 do corrente, o Dr. KLAUS SCHARMER, Chefe do Bureau Internacional do Centro de Pesquisas Nucleares - KFA de Jülich, República Federal da Alemanha, para entendimentos relacionados com a execução do Convênio Especial, de cooperação científica e tecnológica, entre aquele centro e o CNPq, e que serão levados a efeito dentro de um programa de visitas a diversas Universidades e Instituições de pesquisa brasileiras, inclusive este Conselho.

2. O Dr. SCHARMER virá ao Brasil também a serviço do Convênio Especial entre a CNEN e o KFA, estando, por isto, também programada sua visita a instituições de pesquisa no campo nuclear, do Rio de Janeiro, Belo Horizonte e São Paulo. As que fará à da área não nuclear serão realizadas nestas cidades e, ainda, em São Carlos-SP, Salvador e Recife.

Excelentíssimo Senhor
Gen Bda JOÃO BAPTISTA DE OLIVEIRA FIGUEIREDO
M.D. Secretário Geral do
Conselho de Segurança Nacional
70000 - Brasília, DF.

SG/CSM
SG - 2
N.º 043/72
EM 12/04/72

CONSELHO DE SEGURANÇA NACIONAL
SIGILOSO
N.º 102-72/K-10
Em. 12/4/1972
Secretaria - Geral

484

3. Para encontrar-se com ele, deverá vir ao nosso país o Adido Científico da RFA na Argentina.

4. A fim de informar o Chefe da Seção Cultural do Consulado Geral da RFA nesta cidade quanto à possibilidade de aquele Adido poder acompanhar as visitas que serão realizadas pelo Dr. SCHARMER, consulto V. Exa. sobre a conveniência disto.

5. Esta Presidência manifesta-se favoravelmente, no que se refere às visitas a entidades relacionadas com o Convênio com o KFA em que o CNPq é Instituição Executante, lembrando também que o CNPq mantém com o seu congênere argentino um convênio de cooperação científica.

Aproveito a oportunidade para renovar a V. Exa. os protestos de minha alta estima e mais distinta consideração.


ARTHUR MASCARENHAS FAÇANHA
Presidente

OFÍCIO No. 607 CONFIDENTIAL

11 April

1972

Mr. Secretary-General

I have the honor to address Your Excellency in order to inform that starting on 15 of the current month, Dr. Klaus Scharmer, Head of the International Office of the Jülich Center for Nuclear Research - KFA, of the Federal Republic of Germany, will be in Brazil for conversations related to the implementation of the Special Convention on scientific and technological cooperation between that Center and the CNPq, which will be carried out within the scope of a program of visits to several Brazilian universities and research institutions, including this Council.

2. Dr. Scharmer's stay in Brazil is also connected to the Special Convention between CENEN and KFA, and for this reason, visits to research institutions in the nuclear area in Rio de Janeiro, Belo Horizonte and São Paulo are also included in his program. Visits to non-nuclear institutions will take place in those cities and also São Carlos-SP, Salvador and Recife.

3. The Scientific Attaché of the German Embassy in Buenos Aires will come to Brazil in order to meet Dr. Scharmer.

4. I consult Your Excellency on the convenience of informing the Head of the Cultural Section of the General Consulate of the RFA in this city and on the possibility that the Attaché takes part in the visits to be carried out by Dr. Scharmer.

5. This Presidency is in favor of the visits related to the Convention with KFA, of which CNPq is an Implementing Institution, and recalls that CNPq maintains a Convention of scientific cooperation with its Argentine counterpart.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my high esteem and regard.

(Signed) Arthur Mascarenhas Façanha
President